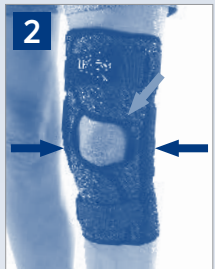


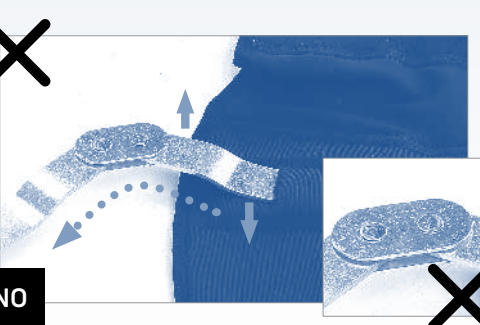
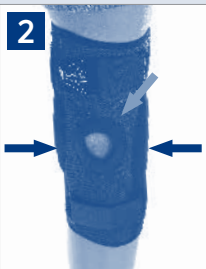
WRAP



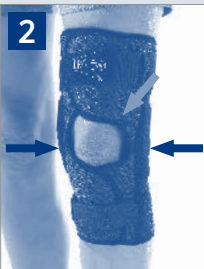
POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNÍK VENOVALI VŠETKO ÚSILIE ZÍSKANIU MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLIA, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČ PORANENIU.

Playmaker XPert

SLEEVE



WRAP



DANSK

LES FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FØR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger er en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal være i stand til at læse og forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, der er angivet i brugsanvisningen.

BEREGNET ANVENDELSE/INDIKATIONER

DonJoy Playmaker Xpert-bind er beregnet til at støtte knæet efter lette MCL- og/eller LCL-forstuvninger og ved lette artrittr. Blødt/halvstift design, som begrænser bevægelse gennem en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER:

Brug ikke dette produkt, hvis du er allergisk over de materialer, som produktet indeholder.

- ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER**
- Dette produkt skal ordneres og tilpasses af en sundhedsmedarbejder.
 - Sundhedsmedarbejderen bestemmer, hvor hyppigt, hvor længe og hvordan det skal anvendes.
 - Hvis du får smerter, hævelser, føleforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal du straks kontakte lægen.
 - Hvis produktet bæres direkte på huden, skal huden være fri for skader, fugt, oljer, cremer, geler eller lignende rester.
 - Brug ikke produktet over åbne sår.
 - Brug ikke dette produkt, hvis det er beskadiget, og/eller emballagen har været åbnet.
 - Støtten skal sidde tæt, men må ikke hæmme blodcirkulationen.
 - Vær opmærksom på, at DJO, LLC ikke anbefaler, at der samtidig bæres funktionsskinner til knæ dobbeltsidigt (på højre og venstre ben) under aktiviteter (dvs. skiløb), som kan bevride, at skinnerne rører hinanden, hvilket kan medføre, at patienten mister herredømmet og kommer til skade. Det anbefales ikke, at funktionsskinner til knæ bruges oven over tøj.
 - BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af dette produkt.

- VEJLEDNING I PÅSÆTNING**
- Åben, og løs op for remmene ved låret og læggen.
1. Hvis Sleeve modellen bruges, træk skinnen på benet.
 - Hvis Wrap modellen (ombindingsmodellen) bruges, bindes rundt om benet og fastgøres hen over forsiden af benet.
 2. Placer skinnen, så hængslerne sidder parallelt i forhold til hinanden, og toppen af den runde udklæring flugter med toppen af knæskålen.
 3. Fastgør støtteremmene ved låret og læggen.
 4. Aftagelige polycentriske hængsler

VEDLIGEHOLDELSE

Vask i lunken vand med et mildt vaskemiddel. Må ikke lægges i klorin. Skyl grundigt. Lufttørres. Må ikke tørretumbles. Må ikke renses kemisk. Må ikke stryges.

SAMMENSÆTNING

Polyethersulfone, Nylon, Spandex, Elastan, Polyamid, Polyurethan, Bomuld, Polyester, Plast (Acetal & PVC), Syntetisk Gummi (SBR / CR), Aluminium

LATEX IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX KUN PÅ ORDINATION

TILTÆNKT BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELV OM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL:

Den avsedda brukaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmogen att följa alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER

DonJoy Playmaker Xpert manschett är utformad för att ge stöd till knät efter lindriga MCL- och/eller LCL-stukningar och vid lindrig artros. Mjuk/halvstiv konstruktion som begränsar rörelse genom elastisk eller halvstiv utformning.

KONTRAINDIKATIONER:

Använd inte produkten om du är allergisk mot något av materialen i den.

- VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**
- Denna produkt måste ordnras och tillpassas av sjukvårdspersonal.
 - Sjukvårdspersonal fastställer hur ofta och hur länge produkten ska användas samt på vilket sätt den ska användas.
 - Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder denna produkt.
 - Om produkten bärs direkt mot huden ska huden vara fri från skador, fukt, oljor, krämer, geler eller liknande rester.
 - Använd inte över öppna sår.
 - Produkten får inte användas om den är skadad eller defekt och/eller om förpackningen har öppnats.
 - Stödet ska sitta åt, men inte så hårt att det hindrar cirkulationen.
 - Var medveten om att DJO, LLC inte rekommenderar samtidig användning av styva knästödd bilateralt (höger och vänster ben), under aktiviteter (dvs. skidåkning) som kan leda till att skenorna kommer i kontakt med varandra, och som resulterar i potentiell förlost av kontroll och skada. Funktionella knästödd är inte lämpliga att bära utanpå kläderna.
 - OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarlig incident inträffar i samband med att denna produkt används.

- ANVISNINGAR FÖR APPLICERING**
- Lössa alla stödremmarna på lår och vad.
1. Om du använder Sleeve-modellen, trä manschetten över benet.
 - Om du använder Wrap-modellen sveper du den helt enkelt runt benet och fäster på framsidan.
 2. Placera manschetten så att gångjärnen är parallella med varandra och ovan delen på den runda utskärningen ligger precis vid knäskålens ovan del.
 3. Fast stödremmarna på lår och vad.
 4. Borttagbara polycentriska gångjärn

SKÖTSEL

Vask i lunkent vatten med ett mild tvättmedel. Får ej blekas. Skölj noga. Lufttorka. Får ej torkas med maskin. Får ej kemtvättas. Får ej strykas.

SAMMANSÄTTNING

Polyethersulfon, Nylon, Spandex, Elastan, Polyamid, Polyuretan, Bomull, Polyester, Plast (Acetal & PVC), Syntetisk Gummi (SBR/CR), Aluminium

LATEX EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX) RECEPTELÄG

AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT.

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dens tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

EGNET FOR FØLGENDE BRUKERE:

Den tiltenkte brukeren skal være autorisert medisinsk fagpersonell, pasienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge alle anvisninger, advarsler og forholdsregler i bruksanvisningen.

TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

DonJoy Playmaker Xpert-støtte er utformet for å støtte kneet etter lett forstuing av det mediale kollateralligamentet (MCL) og/eller det laterale kollateralligamentet (LCL) og mild artritt. Myk/halvfast utforming med elastisk eller halvfast konstruksjon, for å begrense bevegelse.

KONTRAINDIKASJONER:

Skal ikke brukes hvis du er allergisk mot noen av materialene i dette produktet.

- ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER**
- Denne produktet må foreskrives og tilpasses av helsepersonell.
 - Brukshyppigheten, bruksvarigheten og bruksanvisningen skal bestemmes av helsepersonell.
 - Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart.
 - Hvis det brukes direkte på huden, skal huden være fri for skader, fuktighet, oljer, kremer, geler eller lignende rester.
 - Må ikke brukes over åpne sår.
 - Ikke bruk produktet hvis det er skadet og/eller emballasjonen er åpnet.
 - Støtten skal sitte tett, men ikke hemme blodsirkulasjonen.
 - Vær oppmerksom på at DJO, LLC, ikke anbefaler bruk av funksjonelle kneortoser på venstre og høyre ben samtidig under aktiviteter (f.eks. skigåing). Dette kan medføre at ortosene kommer i kontakt med hverandre. Det kan føre til tap av kontroll og personskader. Det anbefales ikke å bruke funksjonelle knestøtter over påklledning.
 - MERK: Kontakt produsenten og relevant myndighet ved alvorlige hendelser som forekommer på grunn av bruk av denne enheten.

- INSTRUKSJONER FOR BRUK**
- Åpne, og løsne remmene ved låret og leggen.
1. Når du bruker Sleeve-versjon, trekk hylsestøtten på benet.
 - Når du bruker Wrap-versjon, brett støtten over beinet og fest den på forsiden av beinet.
 2. Plasser omslaget slik at hengslene er parallelle med hverandre og den sirkelformede åpningen ligger over kneskålen.
 3. Fest støtteremmene ved låret og leggen.
 4. Flyttbare polysentriske hengsler

STELL

Vask i lunken vann med mild såpe. Bruk ikke blekemidler. Skyll grundig. Lufttørkes. Bruk ikke tørkemaskin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMENSETNING

Polyethersulfon, Nylon, Spandex, Elastan, Polyamid, Polyuretan, Bomull, Polyester, Plast (Acetal og PVC), Syntetisk Gummi (SBR/CR), Aluminium

LATEX INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEX KUN PÅ RESEPT

BARE MENT FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLA.

KÄYTTÄJÄPROFIILI:

Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan ja ymmärtämään ja fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

DonJoy PlayMaker Xpert -tuki on suunniteltu tukemaan polvea lievän sisemmän sivuston ja/tai ulomman sivuston venähdyksen ja lievän niveltulehduksen tapauksessa. Tuote on mukavan pehmeä / puolijykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykän rakenteensa ansiosta.

KÄYTÖN VASTA-AIHEET:

Älä käytä tuotetta, jos olet allerginen jollekin sen sisältämälle materiaalille.

- VAROITUKSET JA VAROTOIMET**
- Tämän tuotteen saa määrätä ja asettaa paikalleen vain terveydenhuollon ammattilainen.
 - Hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen pitää määrittää käytön toistumistiheys ja kesto sekä käyttöohjeet.
 - Jos tätä tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, tuntuu muutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
 - Kun tuotetta käytetään suoraan ihollla, ihon pitää olla ehjä ja vaurioton eikä ihollla saa olla kosteutta, öljyä, rasvaa, geelejä tai vastaavanlaisia jäämiä.
 - Älä käytä avohaavojen päällä.
 - Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.
 - Tuen tulee istua tiiviisti, mutta se ei saa haitata verenkiertoa.
 - Pidäthän mielessäsi, että DJO, LLC ei suosittele toiminnallisten polvikukien rinnakaista (oikea ja vasen jalka) käyttöä samanaikaisesti selläisen liikunnan (esim. hiihdon) aikana, jonka seurauksena tuet saattavat koskettaa toisiaan ja aiheuttaa hallinnan menetyksen ja vamman. Toiminnallisia polvikuvia ei suositella käytettäväksi vaatteiden päällä.
 - HUOMAUTUS: ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän tuotteen käyttö aiheuttaa vakavan vaaratilanteen.

- PUKEMISOHJEET**
- Avaa ja lösää reiden ja pohkeen kohdalla olevia hihnoja.
1. Jos käytät Sleeve-versiota, vedä tuki jalkaan.
 - Jos käytät Wrap-versiota (kietaisumallia), kiedo se jalan ympärille ja kiinnitä etupuoleta.
 2. Aseta tuki niin, että saranat ovat samansuuntaiset ja pyöreän aukon yläreuna kohdistuu polvilumpion yläreunaan.
 3. Kiinnitä reiden ja pohkeen kohdalla olevat tukihihnat.
 4. Irrotettava polysentrisen saranat

TUOTTEEN HOITO

Pesitään haaleassa vedessä miedolla pesuaineella. Älä käytä valkaisuainetta. Huuhtelee perusteellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä käyttää kuivapesua. Älä siilitä.

VALMISTUSMATERIAALIT

Polyethersulfoni, Nylon, Spandex, Elastani, Polyamidi, Polyuretaani, Puuvilla, Polyesteri, Muovi (Acetal & PVC), Synteettinen Kumi (SBR/ CR), Alumiini

LATEX VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA. VAIN LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR ALVO:

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de efetuar todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

A manga DonJoy Playmaker Xpert destina-se a apoiar o joelho na sequência de entorses ligeiras do ligamento colateral médio (LCM) e/ou do ligamento colateral lateral (LCL) e de artrite ligeira. Artigo flexível/semirrígido para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semirrígida.

CONTRA-INDICAÇÕES

Não utilize se for alérgico a qualquer um dos materiais contidos neste produto.

- ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES**
- Este produto deve ser prescrito e aplicado por um profissional de saúde.
 - A frequência, o tempo de utilização e as instruções de utilização devem ser determinados pelo seu profissional de saúde.
 - Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
 - Quando usado diretamente sobre a pele, esta não deve apresentar qualquer ferimento, nem deve ter humidade, óleo, creme, gel ou resíduos semelhantes.
 - Não aplique sobre feridas abertas.
 - Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
 - O suporte deve ficar justo, mas sem prejudicar a circulação.
 - A DJO, LLC não recomenda a utilização bilateral (perna direita e esquerda) simultânea de imobilizadores de joelho funcionais, durante atividades (por exemplo, esqui) que possam provocar o contacto entre os imobilizadores, resultando numa possível perda de controlo e lesões. Não se recomenda a utilização de imobilizadores de joelho funcionais sobre a roupa.
 - NOTA: Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

- INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO**
- Solte e afrouxe as faixas da coxa e da panturrilha.
1. No caso da Sleeve versão, coloque a joelheira na perna.
 - No caso da Wrap versão, simplesmente enrola joelheira ao redor da perna e aperte na parte frontal.
 2. Posicione a joelheira, de modo que as articulações fiquem paralelas uma à outra e a parte superior do recorte circular fique alinhada com o a parte superior da patela.
 3. Aperte a faixa da panturrilha e a faixa da coxa.
 4. Articulações policêntricas removíveis

CUIDADOS

Lave à mão em água morna com um detergente suave. Não utilize lixívia. Enxaguar abundantemente. Deixe secar ao ar livre. Não seque na máquina de secar. Não limpe a seco. Não passe a ferro.

COMPOSIÇÃO

Polietersulfona, Nylon, Spandex, Elastano, Poliamida, Poluretano, Algodão, Poliéster, Plástico (Acetal & PVC), Borracha Sintética (SBR/ CR), Alumínio

LATEX NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL SUJEITO A RECEITA MÉDICA

CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data de venda.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS.

UK Responsible Person
MDSS-UK RP LIMITED
6 Wilmslow Road, Rusholme,
M14 5TP Manchester,
United Kingdom

CH REP MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau, Switzerland

MD UK CA

CE

EC REP MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

DJO, LLC
5919 Sea Otter Place, Suite 200
Carlsbad, CA 92010 • USA

©2023 DJO, LLC 13-00130 REV D 2023-11-10



DONJOY®
Playmaker XPert
SLEEVE / WRAP

